# AUGUST 2021 ISSUE N° 22 \$3.99 ROBOTS ROBBBBBBBBBB 我, 机器人

有什么可以帮到您?

10 mir

Orobby 诺贝

**30**m

# JORGE PENADÉS

ANSWERS OUR 16 QUESTIONS

豪尔赫.佩纳德斯 爱冒险、散发着地中海风情 的西班牙设计师 闯进诺贝设计师专访

## BAILEY AND DICKSON

WHEELS THAT SUBTLE ACCOMPANY 百利.迪生 妙趣.横生

KOO60 AND-SKY

DESIGN AND FUNCTIONALITY 酷60.斯凯 功能与设计的结合 5 SITES FOR ROBOTS 打卡机器人的 5个地方 Welcome to the movement!

We will show you our products in yours lifestyles, we will detail in an article all their values and we will convey great ideas to decorate your spaces, we will also share you an interview with a designer from every place in the world every month. We will become a design community. Do you join the Robby community?

一起来,转出生活新精彩!~ 也许你一直没发现, 但诺贝的产品 却一直与你的生活同在。这一期诺 贝杂志的内容,对你的冲击可不止 眼球,还有你的灵感思维,当你还 在烦恼空间装饰的时候,我们创新 大胆的想法已猛烈来袭,我们还会 每期与你分享来自世界各地的设计 师所接受诺贝的专访。亲,你就别 犹豫、别怀疑了,这里就是设计时 尚的潮流尖端,让我们一起来转出 生活新精彩吧!

Raymond Pan General Manager

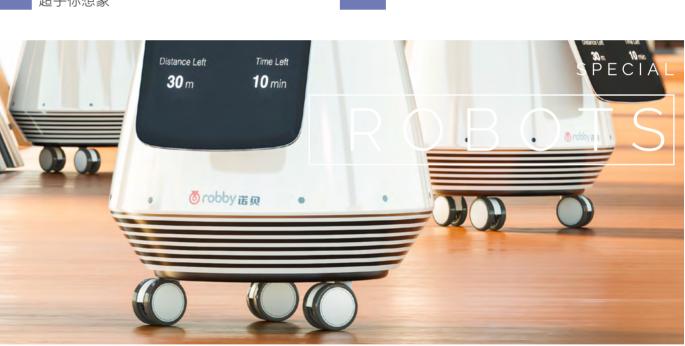
Christine Pan Sales Manager

CONT<sup>揭开生活新</sup>篇章

### **BAILEY AND DICKSON**

Two traditional wheels made from 100% recy- & clable materials, ideal for smooth, full-turn mo- 迪 vements. Available in neutral colors. 4

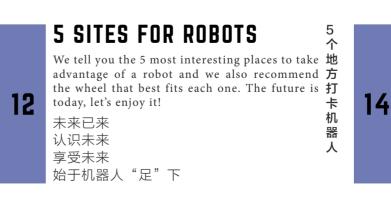
□4 经典脚轮 新料制造 全环保材质 顺滑移动 超乎你想象



百

利

1ſ



JORGE PENADES	豪 尔
Born in Malaga, he cultivates a dissident approach to	赫
the contemporary notion of design. Founder of Ofi-	诺
cina Penadés based in Madrid for experimental ideas.	贝
爱冒险、	专
敢于接纳非正统想法	访
敢于尝试新事物的他	历
闯入了诺贝设计师专访	险
	记

### SKY AND KOO60

Two wheels that stand out in different sectors & for their optimal functionality also adapt to 酷 the world of robotics, Sky in different sizes and 6 Koo60 for its elegant design.

科技以人为本 设计的基础是功能 拥有斯凯、拥有酷 拥有功能与设计

ROBBY magazine | 02

凯

0



# BAILEY

The future is today

Imagine arriving at the airport and that these adorable robots that slide with our high precision Bailey wheels welcome you to clarify all your doubts in the language you need.

Let us tell you that we are not far from that since currently at the Munich airport you can meet Josie Pepper, a humanoid robot that is prepared to solve passenger concerns and provide them with information.

Over time artificial intelligence go-ahead to help us and make easier those situations that often can overcome us; taking advantage of the cloud, robots can be connected to the internet and be constantly updated, they process the information they receive, interpret it and link it to the airport data, so that it guarantees accurate answers. 65mm bailey with its Polyamide body and its Polyurethane tread are ideal because they do not mark the floors and you can find them in black and white or white and gray.

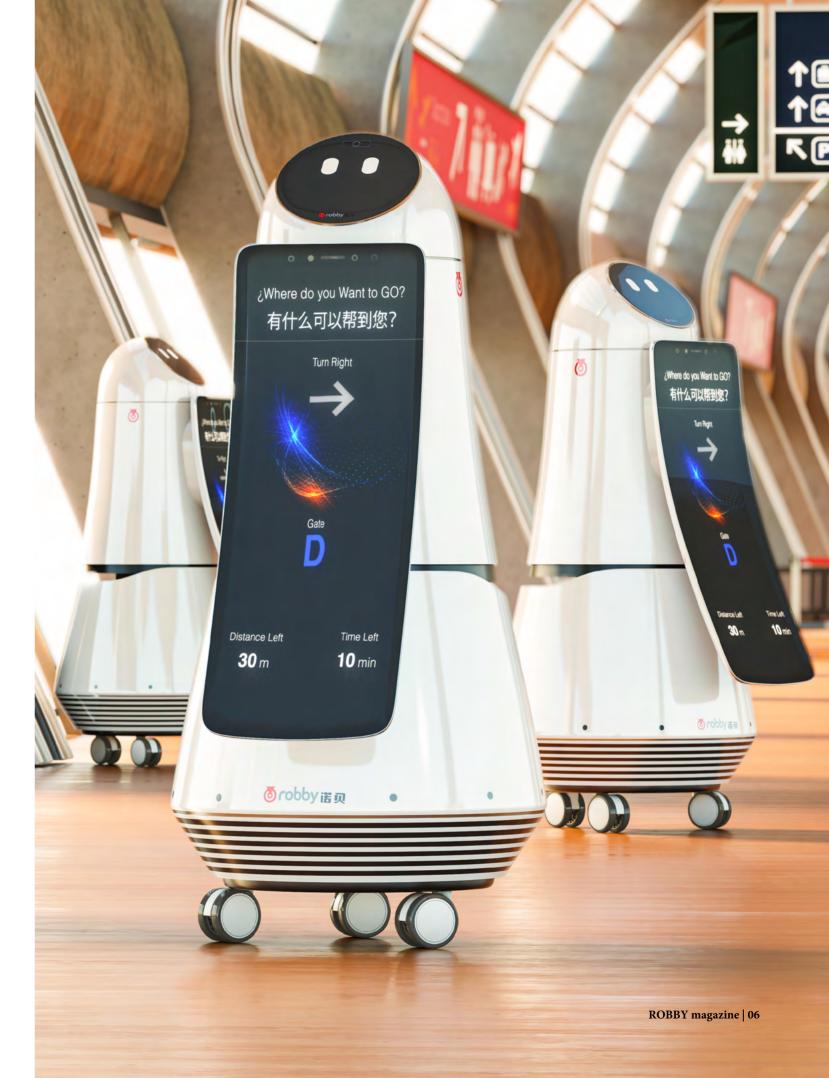
想象一下,当你在机场遇到疑惑时,一个智能机器人缓缓地向 你走来,用你熟悉的语言耐心地为你解惑答疑......脑海中科幻电 影的画面此刻就在眼前,皆因未来已来。机器人的"双脚"由 65mm的百利组成,经典的黑白或灰白搭配,尼龙支架,PU包 边,静音不留痕……未来的他就这样悄悄地来了……

### The future is today

千里之行,始于足下 把握今天,未来已来







### 迪生

餐厅里,一个个吸睛的新星服务员正 灵活地工作——机器人们能通过定位 安全、精准地把美食送到顾客面前。 这些新星服务员经过层层筛选,严格 把关来到顾客面前。 要在饮食行业立足,机器人的"足" 十分重要,机器人脚轮除了要有良好 的承重,走过不留痕、不留噪音等基 本功能,还需用环保无毒的材料构 成,这在饮食行业中可谓是重中之 重! 作为专业设计、生产脚轮的厂 家,诺贝早在2018年已全面实施环 保生产管理,保证机器人每一"足" 的来料品质,让客户无后顾之忧!

## DICKSON



满足高端科技电子行业产品的环保RoHS2.0要求





Imagine you are in a very cool place and while you are talking with other people you notice that a robot approaches your table with your order! The robot glides through the restaurant very calmly carrying and bringing all the orders of the day with a smooth and constant movement that our Dickson wheels give it. The Dickson are manufactured with their polyamide chassis and 95 shore polyurethane tread under the EN 12528 standard and are 100% recyclable since their materials are RoHS certified, but what is the RoHS certificate and why do we give so much importance to it? The RoHS certificate guarantees the Restriction of Hazardous Substances (RoHS) restricting the use of six hazardous materials in manufacturing, so in 2018, we installed our environmental test room, and each batch of Incoming materials is inspected step by step by full-time trained personnel. RoHS control is part of our production chain based on the WEEE and RoHS directives of the EU, we carry out the detection of toxic and dangerous substances. In addition to testing four elements for harmful heavy metals, we tested brominated flame retardants (polybrominated biphenyls PBB / polybrominated diphenyl ethers PBDE). At the same time, the packaging materials of different materials must also undergo heavy metal testing in the packaging materials (94/62 / EEC) reach Rohs2.0 At Robby we are committed to protecting the environment that's why we manufacture ecological products that are beneficial for the protection of the environment.

Born in a small fisherman's village of Málaga, he originally studied interior design in Barcelona before graduating in December 2014 from Istituto Europeo di Design (IED) in Madrid with a Master's degree in experimental design and conceptual thinking directed by Katharina Mischer & Thomas Traxler. Jorge cultivates a dissident approach to the contemporary notion of design; he audits heterodox ideas in order to generate new opportunities for different companies, institutions or organizations which often manifest in new materials, objects, written pieces, one-off commissions or architectural experiences. In 2015 he founded Oficina Penadés, an office based in Madrid for experimental ideas.

When designing, what superpower would you like to have? The one of unlearning what was learned.

What do you value most in the design of a furniture wheel?

The elegance of its sound when rolling.

What if you had to design an object to put wheels what would it be? Anything that would eliminate the car from our lives; It is the worst object that the human being has ever designed.

If you could go to dinner with a designer, who would you go with? With Kawakubo King.

In what influential period of design would vou like to be born? There has been no better time than the current one.

Would you prefer to travel to the future or to the past? To the future. Always.

How would you describe yourself in 3 adjectives? Unconscious, risky, mediterranean.

If you could learn to do something new, what would you choose? Learn to learn.

What is the last book you have read? Sociétés, services et utilités de Pierre-Damien Huyghe.

What is your favorite conversation topic? The contradiction.



What is the best memory of your childhood? The smell of the sea.

What is the rarest object in your room? We have just moved so we only have a closet and a bed.

What could we find in your garbage basket? Nothing, I just returned from a trip and changed the bag before leaving.

Which of your designs would you choose to survive a zombie attack? Any.

If you could stay your whole life with the same age, what would it be? The one I have right now.

If you wrote a book, what name would you put it? Non-design is always better than bad design.



#### 豪尔赫·佩纳德斯

ERLDI

PARIS

出生在西班牙马拉加的一个小渔村,豪尔 赫·佩纳德斯原在巴塞罗那学习室内设计, 后在马德里欧洲设计学院学习,并于 2014 年 12 月毕业,取得了实验设计和概念思维专业 的硕士学位。

豪尔赫对当代设计概念见解独特,敢于接纳 非正统的想法,利用新材料、新物品、新的 书面作品、独特的委托或建筑经验给不同的 公司、机构和组织创造新机会。

2015 年豪尔赫在马德里建立了以实验性想法 为主的佩纳德斯工作室。

在设计的时候,你希望自己拥有怎样的超 能力呢? 忘记自己学过什么的超能力。

如果像美剧《行尸走肉》的时代来临了, 你会选择自己的哪一款作品幸存呢? 一个都不选。

如果你有幸能和一位梦寐以求的设计师共 享晚餐,你会选择谁呢? 川久保玲。

如果能进行时空穿梭,你是想去未来还是 想回到过去? 我总会选择未来。

你想出生在哪个对设计有影响的年代? 没有任何一个年代比现在好。

用三个形容词形容一下你自己 轻率的,爱冒险的,地中海风情的。

如果你要写一本书,那这本书的书名是什 么呢? 《不设计总比糟糕设计要好》。

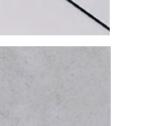
如果你可以学新的东西,你想学什么呢? 学习如何学习。

你最近读过哪本书? Pierre-Damien Huyghet的《企业, 服务和 公用设施》。

我们能够在你的垃圾篓里找到什么? 什么都找不到,我刚旅游完回来,在走之前还 换了垃圾袋。

你童年最美好的回忆是什么呢? 大海的气息。







9



# 你房间里面最奇怪的东西是什么? 我们刚刚搬家了,在我们的房间里只有一个衣 如果你可以冻结年龄,你希望自己永远停留

我现在的岁数。

你最喜欢谈什么话题?

柜和一张床。

矛盾性的话题。

在几岁?

计。

在家具脚轮设计方面,你最重视什么? 脚轮转动时声音的优雅。

如果你要设计一个带有脚轮的家具,你会设 计什么呢?

任何一个能够取代我们日常生活中的汽车 的东西,汽车是人类前所未有的最糟糕的设





#### ARTICLE

## 5 SITES FOR ROBOTS 打卡机器人的5个地方

Today we are continuously in contact with robots, although many times they go unnoticed or we already have them so incorporated that we do not even notice them. It is clear that they are not like the robots that we imagined of the future because they do not have that humanoid aspect that we were taught so much in illustrations or science fiction about futurism, but at one point they do not stop being robots. An interesting thing is that the industry is currently betting on manufacturing robots on a larger scale, some with a humanoid appearance, others not so much since there are those who say that it is better not to humanize them so much. The truth is that these larger robots attract a lot of attention and become an attraction wherever they are. As wheel manufacturers, we cannot stop sharing with you in this article the 5 best wheels for robotics since wheels are one of the most important components of robots. 不知不觉, 未来已来。科幻电影的机器人如今已来到我们 身边,走进人类生活的方方面面,贯穿人类的衣食住行。 今天,诺贝就带着大家来到机器人经常出没的5个地方, 让我们一起打卡。

#### #1 Hotel Reception.

We already know the online and face-to-face check-in and now we will have the mix of both, a digital robot that will allow us to check-in at the hotel without waiting in long lines. In addition, he will accompany us to our room and carry our suitcases while we relax from the trip we have had, that is a luxury! For these robots that will cross different surfaces, our SKY wheel and its entire family are up for this challenge.

#### #1 酒店

如今,很多酒店在用人的同时也引入了机器人,这"酒店 接待员"除了能友善地帮助住客办理入住登记手续,还可 贴心地为正在出差或度假的你搬行李、带你走到酒店房间 门口。

要安全、稳健地带着行李,走过酒店不同的地面,机器人的"脚"是关键,而斯凯则能很好地充当这个"脚"轮的关键 角色——高承重、齐全的尺寸、独特的安装方式……值得 你关注!



#### #2 Restaurante.

You settle in at your reserved table and enjoy the evening, to that you add the attraction of the restaurant, which is a friendly robot that takes your order and brings you the food. As the owner of the restaurant, you have known how to stand out and get diners to enjoy a complete experience and as a customer, you have been offered something new, entertainment added to a good gastronomic outing. From Robby, we contribute with what we do best, with our wheels and experience and we know that in this case fluid and careful movement is the most important thing, so with Dickson we will cover this need 100%.

#### #2 餐厅

当你在餐厅里按下服务铃,一位醒目的"服务生"缓缓地向你 走来,不是主角胜主角的餐厅机器人能精准无误地为你点 餐,能安静、安全地为你送餐,而这"服务生"之所以有如此 强大的功能,除了多得它那容量巨大的"大脑",还因其自带 的静音"双脚"——迪生。迪生脚轮采用环保无毒的原料制 造,拥有走过不留痕、不带嗓音的PU软包边,能最大程度地 避免对客户造成的嗓音滋扰。



#### #3 Customer Support.

When we go shopping at the mall many times we do it like a walk, we walk and look at the shop windows, we enjoy the atmosphere and we buy the odd product. Other times we go for more specific needs, we know what we need but we are undecided about which one suits us, at that moment we resort to the help of the specialist who most of the time is collapsed, going and coming from here to there and without time to advise us. From here is when opportunities arise to support our team with a robot that can solve quick questions, stock, color, and models. Bailey is our recommended wheel for this type of robot.

#### #3 商店

逛街时,女生经常遇到的问题是:哪个款色更适合我?是 否有打折活动?我喜欢的款还有没有码数?

有了这位"机器姐妹"也许能帮你解决这些问题。她有一双 灵动的"双眼",能通过镜头输入你的影相,把你的影相输 入她的"大脑",从而进行分析,给出最适合购物者的判 断,同时能告知购物者与此商品类似的款色、库存数量及 折扣等最新情况,此外,她还有一双灵活的"脚"——百利 脚轮,当你确认要购买这商品时,她能快速地把商品送到 你那里。



#### #4 Information points

How many times do we arrive at a large place looking for something punctual and with little time? And the worst thing is that once we find the information desk we see that it is full of people wanting to consult and we realize that we will be there forever. For this reason, as a support point, several companies want to give more fluidity and have incorporated robots that can solve the simplest doubts in order to take a little work off their employees and optimize time. Our recommended model for these robots is the KOO60, a modern design wheel that provides perfect movement.

#### #4 大型商场客服台

大型商场客服台给人的印象就是一支长长的队伍,排队等 候的时间明显会令顾客的购买欲降低。但现在,为了避免 这个问题,很多大型商场会引入客服机器人,这机器人能 通过系统的更新及时了解熟悉商场的一切,快速地给客户 提供准确的信息,一改以往人工查阅电脑的方式,大大缩 短咨询客户的等候时间,从而有效地增加顾客的购买欲。 同时为了方便商场的其他同事工作,很多商场在采购机器 人时会考虑到采购"会走路"的机器人,让他能随"需"所动。



#### #5 Marketing.

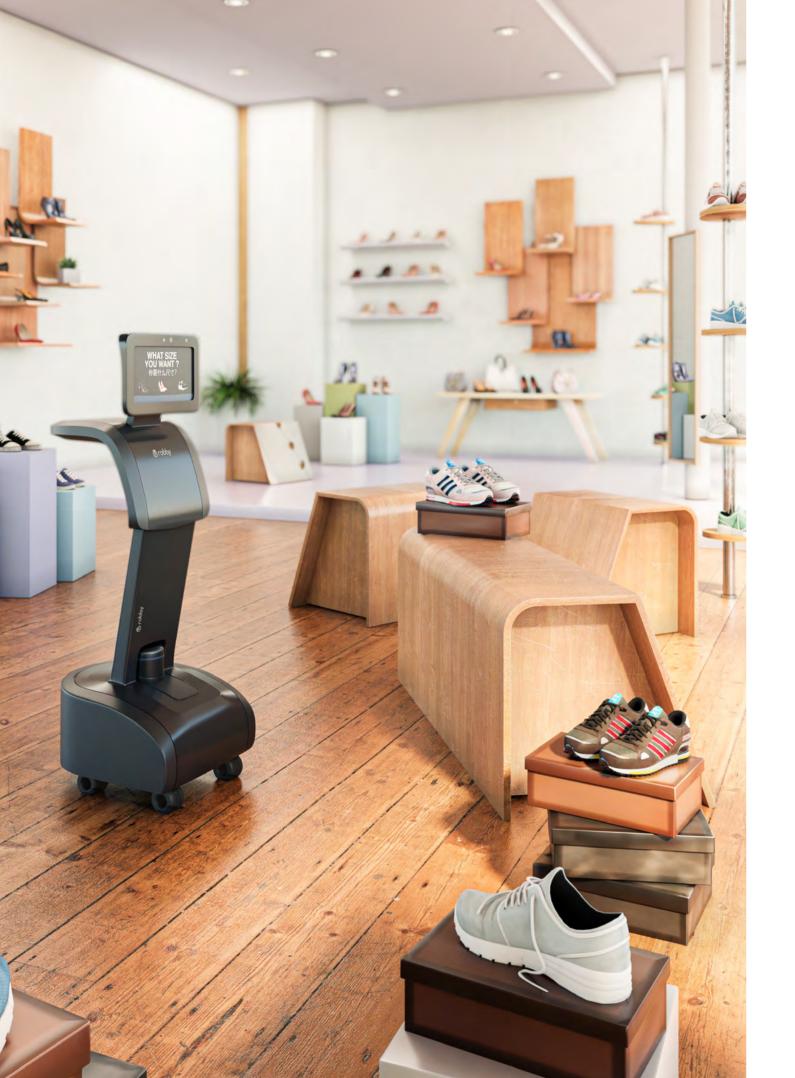
YYou have to be very creative and constantly think about new marketing campaigns to reach the interest of our potential consumers, we live in the age of the internet, in which everything is achieved with a single click and what you don't like disappears with a simple swipe, that's why getting attention becomes such a challenge. Lately, marketing actions have been created in conjunction with robotics companies, in which a friendly robot manages to collect the information and the impact that the brand is looking for, the results are very good and the performance of the campaign exceeds expectations. Our Emily wheels are special for robotics.

#### #5 大型超市

大型超市商品多样,令人眼花缭乱。

如果想快速地找到自己想要的商品,完成采购任务,你 需要一个不一样的"导购"——这个机器人集购物车、导 购和结算功能于一体。之所以能做到精准导航、轻松提 物,奥秘之一始于其"足"下,因此商家在"雇佣"机器人 时,一定要考虑机器人的脚轮的承重能力,让其能轻松 走遍大型超市"天下"。





## KOO60

Are you one of the groups of those who enjoy shopping or those who are overwhelmed? If you don't really enjoy going to the shopping center because it seems like a waste of time, we want to tell you that there is light at the end of the tunnel, technology advances and thanks to that we are taking advantage of new ways of shopping, such as the online market that in recent years has grown enormously From the sofa at home we can buy everything with a simple click, but although this comfort exists there are things that are worth trying to be 100% sure that they will be our size, like a pair of slippers. In less time than we think, our purchases will be more effective, our doubts will be resolved faster and the staff will be able to take care of us in a more precise way. These robots will answer all your questions, they will show you the models that best suit you, your way of dressing and your needs, they will be able to tell you at the moment if there is stock, what colors are available and the price of each product, until accessories. The Koo60 is the model of wheels that accompanies this robot, 60mm wheels that fit perfectly with modernity and the advancement of technology. Available in black or white, a wheel that guarantees a smooth and silent movement and that thanks to its polyurethane tread will not scratch the floors. Koo60 is strong, robust, heavy-duty, and versatile.



随着科技的发展,购物的形式愈发多样,如打破传统概念、做到足不出户就能 逛遍天下的网购。然而,对于较贴身的个人用品,还是有相当一部分人会选择 传统的购物方式,鞋子就是其中之一,很多人会选择到实体店去看,去试穿, 毕竟这可以免去相片产品色差或者码数不合需来回替换的烦恼。但传统的方式 也有新颖的一面,如机器服务员,这个服务员能向你展示店内适合你的款色, 耐心地回答你每一个问题,清晰地告知你喜欢的产品的码数库存、价格、折扣 等等。细心一看,这个机器人并不简单,机器人的"脚"轮与传统的脚轮不一 样——多得精密的轴承,机器人的"脚"轮拥有与众不同的中空外观,同时不 影响其强大的承重功能。 引领潮流,"洞"见未来,酷60就在眼前!



### 酷60



## SKY

Do you want to stand out among so many supermarket products? Well, we present you a new marketing strategy for brands, a robot that moves through the supermarket presenting the products you want to highlight and conducting small surveys to collect information in order to analyze our brand. This nice robot to which we have put our SKY wheels will walk attracting the attention of consumers through all the aisles of the supermarket, capturing the most curious. When we talk about SKY we cannot speak in the singular, since behind it there is a large family of sizes and couplings in order to use the same wheel model in the different needs that arise. We manufacture its chassis in PA and its tread in PU, you can choose with or without a brake.



### 斯凯

大型超市的商品多样,令人眼花缭乱,想要快速找到自己想要 的商品?你需要一个熟悉商品位置的导购。集购物车、导购和 结算功能于一体的超市机器人能帮你。与这个机器人强大功能 所对应的还有我们斯凯系列的脚轮。 50mm、57mm、60mm、75mm的齐全尺寸, 除了用在机器人"双脚"外,还能用于超市其他的轻型货架、 小推车上,令超市设计更统一化。 斯凯特有的快速安装方式,令脚轮的安装及拆卸更高效。 可选的PU软包边更适用于超市地面的瓷砖或硬地板。



凭着独特的工艺和设计 改变世界对中国 产品的不良印象





本公司保证所有销售或提供给客户的产品,其设计及制造过程均符合最新版欧盟电子电器产品危害物质禁用指令RoHS2.0.

www.robbycasters.com





关注我们

网址